

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

17 JUILLET 2013

Proposition de loi complétant la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses par une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la soutenabilité de notre économie

(Déposée par M. Schouuppe et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

L'on est de plus en plus convaincu, ces dernières années, que le produit intérieur brut (PIB) est un indicateur qui ne convient pas parfaitement pour mesurer le progrès dans notre société. Il est important, pour le débat public, de disposer d'informations sur les indicateurs qui définissent le niveau de progrès social et de qualité de vie à long terme ou, en d'autres termes, le niveau de «développement humain». La présente proposition de loi tend à définir un cadre pour l'élaboration d'une série d'indicateurs complémentaires.

Les initiatives visant à développer des indicateurs complémentaires scientifiquement fondés se sont multipliées à l'étranger. La Belgique doit, elle aussi, développer une série d'indicateurs complémentaires significatifs au niveau communicationnel et comparables sur le plan international. La présente proposition de loi entend s'inscrire au maximum dans les évolutions internationales en la matière, en particulier au sein de l'Union européenne.

1. Le PIB en tant qu'indicateur

Le PIB représente la valeur ajoutée totale de toutes les activités économiques basées sur l'argent. S'il a prouvé son utilité comme indicateur de l'activité de

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2012-2013

17 JULI 2013

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie

(Ingediend door de heer Schouuppe c.s.)

TOELICHTING

De laatste jaren groeit de overtuiging dat het bruto binnenlands product (BBP) een onvolmaakte indicator is voor het meten van vooruitgang in de samenleving. Het is belangrijk voor het publieke debat om informatie te hebben over indicatoren die sociale vooruitgang en levenskwaliteit op lange termijn bepalen, «de menselijke ontwikkeling». Dit wetsvoorstel wil een kader opzetten voor het uitwerken van een set van aanvullende indicatoren.

In het buitenland zagen steeds meer initiatieven tot het ontwikkelen van wetenschappelijk onderbouwde aanvullende indicatoren het levenslicht. Ook in België is er nood aan de verdere ontwikkeling van een set van aanvullende indicatoren die communicatief herkenbaar en internationaal vergelijkbaar zijn. Dit wetsvoorstel wil zich maximaal inschrijven in de internationale evoluties op dit vlak, in het bijzonder deze van de Europese Unie.

1. Het BBP als indicator

Het BBP vertegenwoordigt de totale toegevoegde waarde van alle op geld gebaseerde economische activiteiten. Het BBP heeft haar nut bewezen als

marché, il montre toutefois certaines limites et lacunes en tant qu'indice global du développement de la société et du progrès social.

Au cours du siècle dernier, le PIB a malgré tout joué un rôle prépondérant en tant que baromètre du progrès social global d'un pays ou d'une région. Mais d'un point de vue purement méthodologique, il n'a jamais été développé à cette fin et est donc inapproprié.

Depuis l'éclatement de la crise du crédit à la mi-2008, nous traversons la plus grave crise économique de l'après-guerre. Force est de constater que la croissance économique de la première décennie du XXI^e siècle n'était pas durable. Plusieurs crises sociales ont révélé les limites du PIB comme indicateur de progrès.

Premièrement, il y a le coût caché de nos modes de travail et de vie actuels, à savoir une pression accrue sur la santé mentale. Le coût économique, médical et social du stress, du burn-out et de la dépression n'a cessé de s'alourdir ces dernières années. Le développement passera, à l'avenir, par une croissance plus humaine et qualitative.

Deuxièmement, dans de nombreux pays occidentaux, la croissance économique des années 2000 a creusé encore davantage les inégalités sociales. Le PIB ne mesure en aucune façon la répartition du bien-être individuel dans la société.

Troisièmement, la question du réchauffement de la planète a fait du climat l'une des grandes priorités sociétales au niveau international. Mais de plus en plus de gens commencent aussi à réfléchir lorsqu'ils constatent que le gaspillage du pétrole, même dans les embouteillages, contribue également à la hausse du PIB. Le PIB ne tient pas compte des coûts pour l'environnement et pour la qualité de vie.

Enfin, quatrièmement, le PIB n'est pas approprié pour mesurer la qualité des services publics. Il est donc nécessaire de développer des instruments alternatifs.

Parallèlement au PIB en tant que baromètre de l'activité économique, il faut développer une nouvelle série d'indicateurs permettant de mesurer plus adéquatement la qualité de vie, le progrès social et le souci de la lutte contre le réchauffement climatique.

Il ne s'agit pas de supprimer le PIB comme indicateur, car celui-ci conserve son intérêt en tant que référence au niveau macroéconomique. Un PIB corrigé qui intégrerait d'autres éléments non quantitatifs ne donnerait plus aucune information sur l'ampleur de l'activité de marché et ne serait pas non plus un bon indicateur de la qualité de vie. Le bien-être est multidimensionnel et doit dès lors être mesuré à l'aide de différents indicateurs, qui peuvent difficilement être regroupés en un seul indicateur global. Il y a donc lieu

indicator van marktactiviteit. Als indicator voor de algehele maatschappelijke ontwikkeling en vooruitgang is het BBP echter te beperkt en ontoereikend.

Desondanks heeft het BBP de voorbije eeuw een dominante positie ingenomen als graadmeter voor de algehele maatschappelijke vooruitgang van een land of regio. Hier toe is het BBP evenwel methodologisch nooit ontwikkeld en dus ongeschikt.

Sinds het uitbreken van de kredietcrisis medio 2008 gaan we door de diepste economische crisis in de naoorlogse periode. We moeten vaststellen dat de economische groei van het eerste decennium van de 21e eeuw niet duurzaam was. Enkele maatschappelijke crisissen legden enkele beperkingen van het BBP als indicator voor vooruitgang bloot.

Ten eerste is er een verborgen kost van onze huidige werk- en levenswijze, de stijgende druk op de mentale gezondheid. De economische, medische en maatschappelijke prijs van stress, burn-out en depressie loopt de laatste jaren steeds hoger op. De verdere ontwikkeling vereist een meer menselijke en kwalitatieve groei.

Ten tweede ging de economische groei van de jaren 2000 in vele westerse landen gepaard met een scherpe toename van de sociale ongelijkheid. Het BBP meet op geen enkele wijze de verdeling van individueel welzijn in de samenleving.

Ten derde heeft de opwarming van de aarde de wereldwijd de zorg voor het klimaat hoog op de maatschappelijke agenda geplaatst. Maar ook de vaststelling dat het BBP groeit door het verbruik van dure olie terwijl we in de file met de wagen aanschuiven, zet steeds meer mensen aan het denken. De kosten voor het milieu en de levenskwaliteit worden hierbij niet in rekening gebracht.

Ten vierde is het BBP niet geschikt om de kwaliteit van publieke dienstverlening in kaart te brengen. Daarom is er nood aan de ontwikkeling van alternatieve meetinstrumenten.

Naast het BBP als indicator voor de economische activiteit, is er nood aan een nieuwe set aanvullende indicatoren voor een adequatere meting van de levenskwaliteit, de sociale vooruitgang en de zorg voor het klimaat.

Het BBP zal als indicator niet verdwijnen omdat het een interessante maatstaf blijft op macro-economisch niveau. Een gecorrigeerd BBP dat rekening houdt met andere niet-kwantitatieve elementen, geeft geen indicatie meer van de omvang van marktactiviteit en is nog geen goede indicator van levenskwaliteit. Welzijn is multidimensioneel; bijgevolg is er nood aan verschillende indicatoren die niet eenvoudig in één overkoepelende indicator kunnen geaggregeerd worden. Deze moeten dus naast elkaar in overweging

de considérer chacun de ces indicateurs séparément. En même temps, il faut aussi pouvoir y voir clair, raison pour laquelle le nombre d'indicateurs doit être limité aux plus pertinents ou aux plus représentatifs du bien-être, du développement humain et de la soutenabilité de notre économie.

Pour les motifs invoqués ci-dessus, il convient d'instaurer une série d'indicateurs en complément au PIB.

2. Tendance internationale

À l'étranger, de plus en plus d'initiatives visant à développer des indicateurs complémentaires scientifiquement fondés ont vu le jour. Les Nations unies publient depuis quelque temps déjà leur Indice de développement humain, où la pauvreté et l'enseignement constituent les indicateurs les plus importants. La corrélation entre l'IDH et le PIB dépasse toutefois les 90 %.

L'OCDE vient de mettre au point l' « Indicateur du vivre mieux », qui accorde une attention particulière à des éléments comme la reconnaissabilité d'un point de vue communicationnel et la participation des citoyens sur le web. Sur le site www.oecdbetterlifeindex.org, l'internaute peut indiquer lui-même les critères qu'il estime importants. Il peut ainsi voir, en fonction de ses propres critères, quel pays obtient les meilleurs résultats.

Pour la Belgique, ce sont principalement les évolutions dans le cadre de l'Union européenne qui sont pertinentes. Un des objectifs fondamentaux de l'Union européenne est le « développement durable » (qui figure dans le Traité de l'Union européenne ainsi que dans la stratégie Europe 2020). En 2001, le Conseil européen a adopté la « Stratégie en faveur du développement durable ». Sur la base de cette stratégie, l'UE a élaboré les indicateurs de développement durable, qui font l'objet d'un rapport au Conseil européen tous les deux ans. Grâce à leur intégration dans l'agenda Europe 2020, ces indicateurs ont une grande pertinence politique et sont soumis à un contrôle strict et de qualité; pour certains d'entre eux, on a même fixé un objectif contraignant, assorti d'un mécanisme de sanction pour les États membres concernés.

Le 20 août 2009, la Commission européenne a publié une communication intitulée « Le PIB et au-delà — Mesurer le progrès dans un monde en mutation » (1). À cet égard, le développement de nouveaux indicateurs est un processus continu,dans le

(1) COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES, « Le PIB et au-delà — Mesurer le progrès dans un monde en mutation », <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0433:FIN:FR:PDF>.

genomen worden. Tegelijkertijd is er ook een nood aan overzichtelijkheid; hierom dient het aantal indicateuren beperkt te worden tot diegenen die het meest relevant zijn of meest representatief zijn voor welzijn, menselijke ontwikkeling en de duurzaamheid van onze economie.

Om de hierboven vermelde redenen is het aangewezen dat er een set van aanvullende indicatoren wordt ingesteld naast het BBP.

2. Internationale tendens

In het buitenland zagen steeds meer initiatieven tot het ontwikkelen van wetenschappelijk onderbouwde aanvullende indicatoren het levenslicht. De VN publiceert reeds enige tijd haar *Human Development Index*, met armoede en onderwijs als belangrijkste indicatoren. De correlatie tussen de HDI en het BBP bedraagt evenwel meer dan 90 %.

De OESO ontwikkelde recent de « *Better Life Index* », waarbij bijzondere aandacht geschenken wordt aan de communicatieve herkenbaarheid en de *online* participatie van de burgers. Op de website www.oecdbetterlifeindex.org kan je als bezoeker zelf aangeven welke criteria je belangrijk vindt. Zo kan je zien welk land het beste scoort volgens jouw maatstaf.

Voor België zijn vooral de ontwikkelingen in het kader van de Europese Unie relevant. Een fundamentele doelstelling van de Europese Unie is « duurzame ontwikkeling » (opgenomen in het Verdrag van de Europese Unie en herhaald in de Europa2020-strategie). In 2001 nam de Europese Raad de *EU Sustainable Development Strategy* aan. Op basis van deze strategie ontwikkelde de EU de *Sustainable Development Indicators*, waarover elke twee jaar een verslag wordt overgemaakt aan de Europese Raad. Door de integratie in de Europa 2020agenda genieten deze indicatoren een grote politieke relevantie, een strikte en kwalitatieve monitoring en voor sommige indicatoren is er zelfs een bindende doelstelling met sanctioneeringsmechanisme voor de betrokken lidstaten.

Op 20 augustus 2009 publiceerde de Europese Commissie een mededeling betreffende « Het BBP en verder — Meting van de vooruitgang in een veranderende wereld » (1). De ontwikkeling van nieuwe indicatoren is hierbij een « *ongoing process* » waarbij

(1) COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, « Het BBP en verder — Meting van de vooruitgang in een veranderende wereld », <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0433:FIN:NL:PDF>.

cadre duquel les États membres sont étroitement associés aux travaux de la DG Eurostat.

Le thème en question influence également la politique dans les pays voisins. Le 14 septembre 2009 a été publié en France le Rapport Stiglitz-Sen-Fitoussi, intitulé « Rapport de la Commission sur la mesure des performances économiques et du progrès social ». Des initiatives similaires ont également été prises au Royaume-Uni, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Italie, en Finlande et en Australie.

Il importe que l'autorité fédérale s'inscrive, elle aussi, davantage dans les tendances internationales actuelles et cherche à jouer un rôle pionnier en la matière. À cet égard, la Belgique doit surtout anticiper les évolutions européennes. Dans le contexte européen, il faut en outre insister sur la nécessité de développer des méthodes permettant de comparer les résultats sur les différentes séries d'indicateurs avec ce qui se passe dans d'autres pays non européens pertinents. À défaut, on ne ferait que comparer les pays européens entre eux, sans savoir quelles sont nos performances par rapport à d'autres pays développés. En outre, il est impossible de mesurer l'impact de la politique européenne sans procéder à une comparaison avec l'extérieur.

3. Initiatives belges

Depuis un certain temps déjà, la Belgique est, elle aussi, active dans ce domaine et consacre de précieuses initiatives à cette thématique.

Dans l'accord de gouvernement du 1^{er} décembre 2011, le gouvernement Di Rupo a clairement montré sa volonté de continuer à soutenir l'élaboration de nouveaux indicateurs :

La résolution relative à la Conférence des Nations unies « Rio + 20 » sur le Développement durable a été adoptée le 22 mars 2012 à la Chambre des représentants. La Chambre y demande « que des études soient réalisées d'urgence dans le but de développer un nouvel ensemble de critères de mesure destiné à évaluer les progrès accomplis sur la voie de l'équité et du développement durable. » (1)

Tant le gouvernement que la Chambre plaident pour l'élaboration d'un modèle alternatif permettant de mesurer la croissance et la prospérité. Cela rejoint également l'article 7bis de la Constitution belge :

« Dans l'exercice de leurs compétences respectives, l'État fédéral, les Communautés et les Régions pour-

(1) CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE, Résolution relative à la Conférence des Nations unies « Rio + 20 » sur le Développement durable, DOC 53-2110/002, <http://www.lachambre.be/FLWB/PDF/53/2110/53K2110002.pdf>, p. 20.

de lidstaten nauw betrokken worden bij de werkzaamheden van de DG Eurostat.

Het thema beïnvloedt eveneens het beleid in de buurlanden. Op 14 september 2009 werd in Frankrijk het *Stiglitz-Sen-Fitoussi Report* gepubliceerd over de « *Measurement of Economic Performance and Social Progress* ». Soortgelijke initiatieven werden ook genomen in het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Nederland, Italië, Finland en Australië.

Het is belangrijk dat ook de federale overheid zich verder inschrijft in de bestaande internationale tendensen en hierbij een voortrekkersrol tracht waar te maken. België moet daarbij in het bijzonder anticiperen op de Europese ontwikkelingen. Binnen de Europese context moet er bovendien worden aangedrongen op het ontwikkelen van methoden om de resultaten op de onderscheiden set indicatoren te vergelijken met andere relevante -niet Europese- landen. Wanneer dit niet gebeurt, worden Europese landen enkel onderling vergeleken zonder te weten hoe we het doen in vergelijking met andere ontwikkelde landen. Bovendien is het zonder externe vergelijking onmogelijk om het effect van het Europees beleid te meten.

3. Belgische initiatieven

Ook in België is men reeds enige tijd actief rond deze thematiek en werden er heel wat waardevolle initiatieven ontplooid.

In het regeerakkoord van 1 december 2011 maakte de regering Di Rupo duidelijk dat ze de ontwikkeling van nieuwe indicatoren verder wil ondersteunen :

In de Kamer van volksvertegenwoordigers werd de resolutie « betreffende de conferentie « RIO+20 » van de Verenigde Naties over duurzame ontwikkeling » aangenomen op 22 maart 2012. In deze resolutie vraagt de Kamer « ...met spoed onderzoek om een aantal nieuwe maatstaven te ontwikkelen om de vooruitgang op het gebied van rechtvaardigheid en duurzame ontwikkeling te kunnen meten. » (1)

Zowel de regering als de Kamer pleiten voor een alternatief model voor het meten van groei en welvaart. Dit valt eveneens te rijmen met artikel 7bis van de Belgische Grondwet :

« Bij de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden streven de federale staat, de gemeenschappen en

(1) BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS, Resolutie betreffende de conferentie « Rio+20 » van de Verenigde Naties over duurzame ontwikkeling, DOC 53-2110/002, <http://www.dekamer.be/FLWB/PDF/53/2110/53K2110002.pdf>, blz.20.

suivent les objectifs d'un développement durable, dans ses dimensions sociale, économique et environnementale, en tenant compte de la solidarité entre les générations. »

Le 26 novembre 2012, le Sénat a organisé un symposium conjoint en collaboration avec les centres d'études CES et CORE. Lors de ce symposium, les positions scientifiques et les options politiques envisageables concernant la mise au point d'une nouvelle série d'indicateurs complémentaires en Belgique ont été abordées. Il en est ressorti que le PIB n'était pas un indicateur satisfaisant pour mesurer le progrès d'une société et qu'il fallait développer une série d'indicateurs complémentaires.

Parmi les différents partis politiques qui ont participé au symposium, un consensus clair s'est dégagé sur un certain nombre d'éléments. La plupart des partis se sont accordés sur la nécessité de mettre au point une série d'indicateurs complémentaires. En l'occurrence, il faut développer un nombre limité d'indicateurs qui peuvent être comparés à l'échelle internationale et qui seront utilisés dans le débat politique. Le souhait unanime a en outre été exprimé de voir la Belgique jouer un rôle pionnier dans l'élaboration d'indicateurs alternatifs et l'on s'est accordé à dire que cette tâche doit être prise en charge par une institution belge.

La présente proposition de loi entend s'inscrire dans le consensus qui s'est dégagé du symposium susmentionné.

4. Défis

Bien que la Belgique suive les initiatives internationales et que diverses instances publiques, politiques et académiques se penchent déjà actuellement sur la question, il y a des défis importants à relever :

- de très nombreuses données pertinentes sont déjà disponibles. L'inflation d'initiatives et d'indicateurs différents nuit à la reconnaissabilité d'un point de vue communicationnel dans les médias et à un large débat de société;

- la sélection des indicateurs et leur classification entraînent parfois la comparabilité internationale;

- il n'existe pas assez d'indicateurs suffisamment liés à des objectifs contraignants;

- quelle que soit la composition de la série d'indicateurs, il faut tâcher de trouver un moyen de représenter la répartition du bien-être dans la population. En effet, la mesure dans laquelle et la manière dont le bien-être, sous toutes ses facettes, se répartit

de gewesten de doelstellingen na van een duurzame ontwikkeling in haar sociale, economische en milieugebonden aspecten, rekening houdend met de solidariteit tussen de generaties. »

Op 26 november 2012 organiseerde de Senaat in samenwerking met de studiecentra CES en CORE een gezamenlijk symposium. Op dit symposium werden de wetenschappelijke inzichten en beleidsmogelijkheden omtrent het instellen van een nieuwe set aanvullende indicatoren in België behandeld. Op het symposium bleek dat het BBP tekort schiet als indicator voor vooruitgang van een samenleving en dat er nood is aan een set van aanvullende indicatoren.

Bij de verschillende politieke partijen die deelnamen aan dit symposium bestond er een duidelijke consensus over enkele elementen. De meeste partijen waren akkoord met het feit dat er een set van aanvullende indicatoren moet worden ingesteld. Het moet gaan om een beperkte set van indicatoren die internationaal vergelijkbaar moeten zijn en die zullen worden gebruikt in het politieke debat. Daarnaast bestond er overeenstemming over de wens dat België een voortrekkersrol moet spelen in het opstellen van alternatieve indicatoren en dat deze opdracht moet worden uitgevoerd door een Belgische instelling.

Dit wetsvoorstel wil zich inschrijven in de consensus die tot uiting kwam op het hierboven beschreven symposium.

4. Uitdagingen

Ondanks het feit dat België de internationale initiatieven volgt en diverse politieke, academische en overheidsinstellingen reeds met het thema bezig zijn, dienen belangrijke uitdagingen aangepakt te worden :

- er zijn reeds heel wat relevante gegevens vorhanden. De communicatieve herkenbaarheid in de media en het brede maatschappelijke debat lijdt onder een inflatie aan verschillende initiatieven en indicatoren;

- de selectie van indicatoren en de indeling ervan staan de internationale vergelijkbaarheid soms in de weg;

- al te weinig indicatoren zijn voldoende gekoppeld aan bindende doelstellingen;

- ongeacht de samenstelling van de set van indicatoren moet er gezocht worden naar een weergave die de verdeling onder de bevolking in kaart te brengt. Het zijn immers bij uitstek de mate waarin en de wijze waarop welvaart, in al haar facetten, verdeeld

dans la population sont le meilleur reflet des choix et orientations politiques majeurs d'un pays.

5. Nouvelle série d'indicateurs complémentaires : cadre

Le Parlement fédéral fixe le cadre pour une nouvelle série d'indicateurs complémentaires. Il charge l'instance publique compétente de l'élaboration concrète de ces indicateurs. Pour ce faire, l'instance concernée, en l'occurrence le Bureau fédéral du Plan, doit tenir compte des principes suivants :

- les indicateurs complémentaires peuvent être répartis en un nombre aussi restreint que possible de catégories ou d'indicateurs principaux, afin d'être mieux reconnaissables d'un point de vue communicationnel;

- afin d'accroître la comparabilité à l'échelle internationale, la classification des indicateurs complémentaires est basée sur la classification utilisée dans le rapport final du « Groupe de parrainage sur la mesure du progrès, du bien-être et du développement durable » du Comité du système statistique européen; (1)

- la sélection des indicateurs se base en particulier sur les travaux « *GDP and beyond* » réalisés dans le cadre de l'UE (Eurostat; *Quality of Life*), avec une attention particulière accordée à la garantie de la qualité des indicateurs et à leur liaison à des objectifs contraignants. Cette sélection peut éventuellement être complétée par des indicateurs spécifiquement utiles pour la Belgique;

- la Belgique souhaite jouer un rôle pionnier dans le développement d'indicateurs complémentaires; pour ce faire, les services publics compétents et la société civile belge seront invités à participer activement à l'élaboration de ces indicateurs complémentaires, en concertation avec les services d'Eurostat et de l'OCDE; ;

- pour chacun des indicateurs sélectionnés, il convient de répartir la série d'indicateurs par catégorie de revenus du sein de la population. À cet effet, la population doit être subdivisée en différentes catégories pertinentes au regard des indicateurs concernés.

(1) EUROPEAN STATISTICAL SYSTEM COMMITTEE, Sponsorship Group on Measuring Progress, Well-being and Sustainable Development, http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/pgp_ess/0_DOCS/estat/SpG_Final_report_Progress_-wellbeing_and_sustainable_deve.pdf.

wordt onder de bevolking die belangrijke politieke keuzes en beleidskeuzes van een land weergeven.

5. Nieuwe set aanvullende indicatoren : kader

Het Federaal Parlement legt het kader voor een nieuwe set van aanvullende indicatoren vast. Het belast de bevoegde overhedsinstelling met de concrete uitwerking ervan. Deze instelling, met name het Federaal Planbureau, dient hierbij rekening te houden met de volgende principes :

- de aanvullende indicatoren worden ingedeeld in een zo beperkt mogelijk aantal categorieën of hoofd-indicatoren, met het oog op een versterking van hun communicatieve herkenbaarheid;

- om de internationale vergelijkbaarheid te verhogen wordt de indeling van de aanvullende indicatoren gebaseerd op de indeling gehanteerd in het eindrapport « *Sponsorship Group on Measuring Progress, Well-being and Sustainable Development* » van het European Statistical System Committee; (1)

- de selectie van indicatoren wordt in het bijzonder gebaseerd op de werkzaamheden in het kader van de EU « *GDP and beyond* »(Eurostat; *Quality of Life*) met het oog op het garanderen van de kwaliteit van de indicatoren en de koppeling aan bindende doelstellingen. Deze selectie kan eventueel worden aangevuld met indicatoren die specifieke nuttig zijn voor België;

- België wenst een voortrekkersrol op te nemen in de ontwikkeling van aanvullende indicatoren; hiertoe zullen de bevoegde overhedsdiensten en het Belgische middenveld verzocht worden om actief deel te nemen aan het uitwerken van die aanvullende indicatoren, in samenwerking met de diensten van Eurostat en de OESO;

- voor elk van de geselecteerde indicatoren dient de set van indicatoren te worden weergegeven per inkomenscategorie van de bevolking. Hiertoe moet de bevolking onderverdeeld worden in, voor de betreffende indicatoren, relevante categorieën.

(1) EUROPEAN STATISTICAL SYSTEM COMMITTEE, Sponsorship Group on Measuring Progress, Well-being and Sustainable Development, http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/pgp_ess/0_DOCS/estat/SpG_Final_report_Progress_-wellbeing_and_sustainable_deve.pdf.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

L'Institut des comptes nationaux (ICN) a été créé par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, en vue des réformes de l'appareil statistique et de prévision économique du gouvernement fédéral.

L'ICN a pour mission d'établir les statistiques, analyses et prévisions économiques suivantes :

- les comptes nationaux réels;
- les comptes nationaux financiers;
- les comptes annuels et trimestriels des administrations publiques;
- les comptes nationaux trimestriels;
- les produits régionaux bruts;
- les statistiques du commerce extérieur;
- les prévisions économiques nécessaires à l'établissement du budget fédéral, appelé aussi budget économique;
- les tableaux des entrées et sorties (input-output);
- l'observation et l'analyse des prix.

La présente proposition de loi vise à assigner à l'ICN une mission supplémentaire, à savoir « le calcul d'une série d'indicateurs complémentaires visant à mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la soutenabilité de notre économie. ».

Article 3

L'ICN travaille en association avec les trois institutions suivantes, désignées par la loi :

- la Banque nationale de Belgique (BNB);
- le Bureau fédéral du Plan (BFP);
- la direction générale de la Statistique et de l'Information économique (DGSIE).

Le BFP réalise des études et des prévisions sur les questions de politique économique, sociale et environnementale et sur leur intégration dans une perspective de développement durable. Pour ces raisons, le BFP est l'institution désignée pour développer une série d'indicateurs complémentaires.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Het instituut voor de nationale rekeningen (INR) werd opgericht bij wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met het oog op de hervormingen van het apparaat voor de statistiek en de economische vooruitzichten van de federale regering.

Het INR heeft tot taak de volgende economische statistieken, analyses en vooruitzichten op te stellen :

- de reële nationale rekeningen;
- de financiële nationale rekeningen;
- de jaarlijkse en driemaandelijkse rekeningen van de openbare besturen;
- de driemaandelijkse nationale rekeningen;
- de bruto regionale producten;
- de statistieken van de buitenlandse handel;
- de economische vooruitzichten die vereist zijn voor het opstellen van de federale begroting, ook economische begroting genoemd;
- de input-outputtabellen;
- de prijsobservatie en analyse.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe het INR een bijkomende taak op te dragen, met name « de berekening van een set aanvullende indicatoren, bedoeld om de levenskwaliteit, de menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie te meten. ».

Artikel 3

Het INR brengt volgende drie, bij wet aangewezen, instellingen samen :

- de Nationale Bank van België (NBB);
- het Federaal Planbureau (FPB);
- de algemene directie Statistiek en Economische Informatie (ADSEI).

Het FPB maakt studies en vooruitzichten over economische, sociale en milieubeleidskwesties. Ook wordt de integratie van die beleidskwesties in een context van duurzame ontwikkeling bestudeerd. Om deze redenen is het FPB de aangewezen instelling om een aanvullende set van indicatoren te ontwikkelen.

Article 4

Les institutions désignées pour développer la série d'indicateurs complémentaires soumettent à l'approbation du Parlement fédéral une proposition concrète de méthodologie pour élaborer une série d'indicateurs complémentaires, fondée sur les principes contenus dans l'article 2 de la loi en projet. Les travaux de mesure pourront débuter après approbation de cette méthodologie concrète par le Parlement fédéral. Les résultats obtenus seront discutés annuellement au Parlement fédéral. Il appartient à ce dernier de débattre de l'utilité éventuelle de nouvelles étapes dans le développement d'indicateurs complémentaires, en particulier en ce qui concerne leur pondération réciproque. Un résumé des résultats sera publié dans le rapport annuel de la BNB sur les développements économiques et financiers en Belgique et à l'étranger, et diffusé largement auprès de la population.

*
* *

Artikel 4

De instellingen die worden aangewezen voor de ontwikkeling van de set aanvullende indicatoren leggen een concreet voorstel tot methodologische uitwerking van een set van aanvullende indicatoren ter goedkeuring voor aan het Federaal Parlement, op basis van de principes zoals bepaald in artikel 2 van deze wet. Na de goedkeuring van deze concrete methodologie door het Federaal Parlement, kan de meting van start gaan. De resultaten van deze metingen worden jaarlijks in het Federaal Parlement besproken. Het komt het parlement toe het eventuele nut van verdere stappen in de ontwikkeling van aanvullende indicatoren te bespreken, in het bijzonder de onderlinge weging van deze aanvullende indicatoren. Een samenvatting van de resultaten maakt deel uit van het jaarverslag van de NBB betreffende de financiële en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland en wordt uitgebreid bekendgemaakt bij de bevolking.

Etienne SCHOUPEE.
André du BUS de WARNAFFE.
Fauzaya TALHAOUI.
Richard MILLER.
Rik DAEMS.
Ahmed LAAOUEJ.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 108 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 8 mars 2009, est complété par un *j)* rédigé comme suit :

«*j)* le calcul d'une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la soutenabilité de notre économie, ainsi que leur intégration dans les publications existantes reprenant les indicateurs économiques traditionnels. À cet égard, il y a lieu de tenir compte des principes suivants :

- les indicateurs complémentaires sont regroupés en un nombre aussi restreint que possible de catégories ou d'indicateurs principaux;

- la classification des indicateurs complémentaires est basée sur la classification utilisée dans le rapport final du Groupe de parrainage sur la mesure du progrès, du bien-être et du développement durable du Comité du système statistique européen;

- la sélection des indicateurs se base en particulier sur les travaux «*GDP and beyond*» réalisés dans le cadre de l'Union européenne (Eurostat; *Quality of Life*). Cette sélection peut éventuellement être complétée par des indicateurs présentant une utilité spécifique pour la Belgique;

- les services publics compétents et la société civile belge seront invités à participer activement à l'élaboration de ces indicateurs complémentaires, en concertation avec les services d'Eurostat et de l'OCDE;

- pour chacun des indicateurs, il convient de répartir la série d'indicateurs par catégorie de revenus au sein de la population. À cet effet, la population doit être subdivisée en différentes catégories pertinentes au regard des indicateurs concernés.

Art. 3

L'article 109 de la même loi, modifié par la loi du 8 mars 2009, est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de grondwet.

Art. 2

Artikel 108 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 8 maart 2009, wordt aangevuld met de bepaling onder *j*), luidende :

«*j)* de berekening van een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie alsook de integratie ervan in de bestaande publicaties van de gebruikelijke economische indicatoren. Deze set aanvullende indicatoren moet voldoen aan de volgende principes :

- de aanvullende indicatoren worden ingedeeld in een zo beperkt mogelijk aantal categorieën of hoofd-indicatoren;

- de indeling van de aanvullende indicatoren wordt gebaseerd op de indeling gehanteerd in het finale rapport *Sponsorship Group on Measuring Progress, Well-being and Sustainable Development* van het *European Statistical System Committee*;

- de selectie van indicatoren wordt in het bijzonder gebaseerd op de werkzaamheden in het kader van Europees Unie «*GDP and beyond*» (Eurostat; *Quality of Life*). Deze selectie kan eventueel worden aangevuld met indicatoren die specifieke nuttig zijn voor België;

- de bevoegde overhedsdiensten en het Belgische middenveld worden verzocht om actief deel te nemen aan het uitwerken van die aanvullende indicatoren, in overleg met de diensten van Eurostat en de OESO;

- voor elk van de geselecteerde indicatoren dient de set van indicatoren te worden weergegeven per inkomenscategorie van de bevolking. Hier toe moet de bevolking onderverdeeld worden in voor de betreffende indicatoren relevante categorieën. »

Art. 3

Artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 maart 2009, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

« § 5. L'ICN confie au Bureau fédéral du Plan le calcul de la nouvelle série d'indicateurs complémentaires visée à l'article 108, *j*), de la présente loi. »

Art. 4

L'article 116 de la même loi, modifié par la loi du 8 mars 2009, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans le cadre des tâches prévues à l'article 108, *j*) de la présente loi, les publications des résultats font chaque année l'objet d'un débat en séance publique de la Chambre des représentants. Cette dernière évalue l'évolution des résultats, ainsi que la répartition et la méthodologie des indicateurs complémentaires. Une synthèse des résultats est publiée dans le rapport annuel de la BNB sur les développements économiques et financiers en Belgique et à l'étranger et diffusée. »

21 juin 2013.

« § 5. Het INR vertrouwt aan het Federaal Planbureau de berekening toe van een nieuwe set aanvullende indicatoren, als bedoeld in artikel 108, *j*), van deze wet. »

Art. 4

Artikel 116 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 maart 2009, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Voor de taken bedoeld in artikel 108, *j*) van deze wet worden de publicaties van de resultaten jaarlijks in een publieke zitting van de Kamer van volksvertegenwoordigers besproken. De Kamer evalueert de evolutie van de resultaten, evenals de indeling en methodologie van de aanvullende indicatoren. Een samenvatting van de resultaten maakt deel uit van het jaarverslag van de NBB betreffende de financiële en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland. »

21 juni 2013.

Etienne SCHOUPEE.
André du BUS de WARNAFFE.
Fauzaya TALHAOUI.
Richard MILLER.
Rik DAEMS.
Ahmed LAAOUEJ.